سُورَةُ الرَّحمن

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕیبە بەزەیی و میهرەبان (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

الرَّحْمَٰنُ خودای میهرەبان (١) عَلَّمَ - خوێندنەوە و قورئانی -فێرکرد الْقُرْآنَ (٢) خَلَقَ - الْإِنسَانَ مرۆڤی -دروستکرد (٣) عَلَّمَهُ -

الْبَيَانَ دربڕینی -فێری وی کرد (٤) الشَّمْسُ خۆر وَالْقَمَرُ مانگ بِحُسْبَانٍ بەئەندازاگیری و حسابێکن (٥) وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ و داروددرەخت

يَسْجُدَانِ سوژدەدەبەن (٦) وَالسَّمَاءَ وئاسمان یش رَفَعَهَا (خودای میهرەبان) بەرزیکردۆتەوە وَوَضَعَ و دایناوە الْمِيزَانَ (پارسەنگی و) تەرازوو

(٧) أَلَّا کەوا تَطْغَوْا سنووربەزێنی -نەکەن فِي لە الْمِيزَانِ تەرازوو و میزان (٨) وَأَقِيمُوا و ڕێک و پێک ڕاگرن الْوَزْنَ کێش

بِالْقِسْطِ بەدادپەروەری وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ کێش -سووک مەکەن وخەسارەت مەگەیەنن (٩) وَالْأَرْضَ و زەویش

وَضَعَهَا (خودای میهرەبان) دایناوە لِلْأَنَامِ بۆ ئادەمیزاد و پەری یەکان (١٠) فِيهَا تیایدایە فَاكِهَةٌ میوەجاتێ وَالنَّخْلُ وخورمای ذَاتُ خاوەن

الْأَكْمَامِ بەرگ و داپۆشەرەکان (١١) وَالْحَبُّ و دانەوێڵە ذُو ی خاوەن الْعَصْفِ (گەڵا و بووبەکاو قەسەر) وَالرَّيْحَانُ (و ڕێحان) (١٢)

فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ ناز و نیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (١٣) خَلَقَ - الْإِنسَانَ مرۆڤی -دروستکردوە مِن لە

صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ وەک فەخوری (١٤) وَخَلَقَ وە- الْجَانَّ جنۆکەی -دروەستکردوە مِن لە مَّارِجٍ تێکەڵەیەک مِّن لە نَّارٍ ئاگرێ..

(١٥) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ ناز و نیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (١٦) رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ

الْمَغْرِبَيْنِ (١٧) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (١٨) مَرَجَ -

الْبَحْرَيْنِ هەردوو دەریای -بەرەڵا کردوە يَلْتَقِيَانِ بەیەک دەگەن (١٩) بَيْنَهُمَا لەنێوانیان دا (هەیە) بَرْزَخٌ ناوبڕ و بەرزەخێک لَّا

يَبْغِيَانِ سنوری یەک نابەزێنن (٢٠) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٢١)

يَخْرُجُ دەردەچێ مِنْهُمَا لێیان اللُّؤْلُؤُ مرواری وَالْمَرْجَانُ و مەرجان (٢٢) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان

تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٢٣) وَلَهُ و هەر هی ئەو (هی خودای میهرەبان) ە الْجَوَارِ گەڕۆکە (کەشتیە) الْمُنشَآتُ دروستکراوەکان فِي لەناو

الْبَحْرِ دەریا كَالْأَعْلَامِ وەک بەیداخ و شاخی گەورە (٢٤) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن

(٢٥) كُلُّ هەر مَنْ كەسێ عَلَيْهَا لەسەویەتی فَانٍ لەناو چووە (٢٦) وَيَبْقَىٰ و دەمێنێ وَجْهُ رووی رَبِّكَ پەروەردیگارت ذُو خاوەنی
الْجَلَالِ (گەورەیی سەروەری و شکۆداری) وَالْإِكْرَامِ و تەواوی فەزڵ و بەخشندەیی (٢٧) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی
رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٢٨) يَسْأَلُهُ داوا و پرسیاری لێدەکەن مَن ئەوەی فِي لە السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکان
وَالْأَرْضِ زەوی دایە كُلَّ هەموو يَوْمٍ ڕۆژێ هُوَ ئەو فِي لە شَأْنٍ کاروباریٰ (خەریکە) (٢٩) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی
رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٣٠) سَنَفْرُغُ لَكُمْ دوایی بەتایبەت دێینەسەر(حسابی) ئێوە أَيُّهَ ئەی
الثَّقَلَانِ هەردوو گرۆهی سەنگین (٣١) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٣٢) يَا ئەی
مَعْشَرَ کۆمەڵی الْجِنِّ جنۆکەکان وَالْإِنسِ ئینسانەکان إِنِ ئەگەر اسْتَطَعْتُمْ توانیتان أَن کە تَنفُذُوا دەربچن و دەرباز بن مِنْ لە
أَقْطَارِ چوارچێوەکانی السَّمَاوَاتِ ئاسمانەکان وَالْأَرْضِ وزەوی فَانفُذُوا ئادەی دەربچن ، لَا - تَنفُذُونَ هەرگیز دەرناچن إِلَّا مەگەر
بِسُلْطَانٍ بەهێزو دەسەڵاتێ.. (٣٣) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٣٤)
يُرْسَلُ دەنێردرێ عَلَيْكُمَا بۆ سەرئێوە شُوَاظٌ بلێسەگەلێک مِّن لە نَّارٍ ئاگرێک.. وَنُحَاسٌ لەگەڵ ڕۆن و مسێک فَلَا تَنتَصِرَانِ ئێترسەرناکەون
(٣٥) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ ناز و نیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٣٦) فَإِذَا جا کاتێ انشَقَّتِ -
السَّمَاءُ ئاسمان -شەق بوو فَكَانَتْ ئیتر بووە وَرْدَةً كَالدِّهَانِ وەک ڕوون و زەیتی بۆیە (٣٧) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی
رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٣٨) فَيَوْمَئِذٍ ئیتر ئەو ي=ڕۆژە لَّا يُسْأَلُ - عَن لە ذَنبِهِ تاوانی -ناپرسرێ إِنسٌ هیچ مرۆڤێک
وَلَا و نە هیچ جَانٌّ جنۆکەیەک (٣٩) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٤٠)
يُعْرَفُ - الْمُجْرِمُونَ موجرم و تاوانکارەکان -دەناسرێنەوە بِسِيمَاهُمْ بە ڕووخساریان فَيُؤْخَذُ جا- بِالنَّوَاصِي بەنێوچەوانیان
وَالْأَقْدَامِ و قاچەکان -دەگیرێن ورادەکێشرێن (٤١) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن
(٤٢) هَٰذِهِ ئائەوەیە جَهَنَّمُ - الَّتِي ئەو -دۆزەخ ەی(کە) يُكَذِّبُ بەدرۆی دادەنێن و بڕوا ناکەن بِهَا پێی الْمُجْرِمُونَ موجرم و تاوانکارەکان
(٤٣) يَطُوفُونَ دێن و دەچن بَيْنَهَا لەنێوانی ئەو(ئاگری دۆزەخە) وَبَيْنَ و نێوان حَمِيمٍ گەرمە ئاوێکی آنٍ لەوپەڕی گەرمی (٤٤) فَبِأَيِّ جا بەکام

آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٤٥) وَلِمَنْ و بۆ ئەوەی خَافَ - مَقَامَ لە وەستانی (لە بەرامبەر)

رَبِّهِ پەروەردگاری -ترسا جَنَّتَانِ دوو باغ وبەهەشت (هەیە) (٤٦) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان

تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٤٧) ذَوَاتَا هەردوو خاوەنی أَفْنَانٍ دارو درەختی هەمەڕەنگی بەرجۆراوجۆر (٤٨) فَبِأَيِّ جا بەکام

آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٤٩) فِيهِمَا تیایاندایە عَيْنَانِ دوو کانیاو تَجْرِيَانِ دەڕوا (لەبەریان)

(٥٠) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٥١) فِيهِمَا تیایاندایە مِن لە كُلِّ هەموو

فَاكِهَةٍ میوەیەک زَوْجَانِ دوو جۆر (٥٢) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٥٣)

مُتَّكِئِينَ پاڵیانداوەتەوە عَلَىٰ لەسەر فُرُشٍ فەرش و تەختێ بَطَائِنُهَا ناواخنەکەی مِنْ لە إِسْتَبْرَقٍ ئیستەبرەقە وَجَنَى و بەری

الْجَنَّتَيْنِ هەر دوو باغ و بەهەشتەکە دَانٍ نووی و نزمکراوە (بەردەستە) (٥٤) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان

تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٥٥) فِيهِنَّ تیایاندایە قَاصِرَاتُ (ئەو حۆریانەی کە) - الطَّرْفِ بینایيان -کورت وتەنیاکراوە (بۆهاوسەرەکانیان)

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ تخونیان نەکەوتوون إِنسٌ هیچ مرۆڤێ قَبْلَهُمْ پێش ئەوان وَلَا و نە جَانٌّ هیچ جنۆکەیەکیش (٥٦) فَبِأَيِّ جا بەکام

آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٥٧) كَأَنَّهُنَّ (ئەوحۆریانە) هەردەڵێی الْيَاقُوتُ یاقووت

وَالْمَرْجَانُ ومەرجانن (٥٨) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٥٩) هَلْ ئایا

جَزَاءُ پاداشتی الْإِحْسَانِ چاکە (-شتێکی ترە) إِلَّا جگە لە الْإِحْسَانُ چاکە! (٦٠) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان

تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٦١) وَمِن دُونِهِمَا و جگە لەودوو باغە و کەمتر لەوانیش جَنَّتَانِ دوو باغ (هەیە) (٦٢) فَبِأَيِّ جا بەکام

آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٦٣) مُدْهَامَّتَانِ هەردووکیان لەتێر سەوزیدا ڕەش دەچنەوە (٦٤)

فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٦٥) فِيهِمَا تیایاندایە عَيْنَانِ دوو سەرچاوەوکانیاو

نَضَّاخَتَانِ بەتووندی لە قلپەقلپ دان (٦٦) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٦٧)

فِيهِمَا تیایاندایە فَاكِهَةٌ میوەجاتێ.. وَنَخْلٌ لەگەڵ داری خورما.. وَرُمَّانٌ وهەنارێ.. (٦٨) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی

رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ ناباوڕی دەکەن (٦٩) فِيهِنَّ لە(ئەو ئەوباغ و بەهەشتانەدا) هەیە خَيْرَاتٌ (ئافرەتانێکی) چاک و باش ڕەوشتان

حِسَانٌ شۆخ و شەنگ وجوانانێ (٧٠) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٧١)

حُورٌ حۆری چاوگەشی چاوجوانی مَّقْصُورَاتٌ تایبەتکرا و دامەزراو فِي لە الْخِيَامِ خێمەو دەوارەکان (٧٢) فَبِأَيِّ جا بەکام

آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٧٣) لَمْ يَطْمِثْهُنَّ هەرگیز نزیکیان نەکەوتۆتەوە إِنسٌ هیچ ئینسانێ

قَبْلَهُمْ پێش ئەوان وَلَا و نە جَانٌّ هیچ جنۆکەیەکیش (٧٤) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان

تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن (٧٥) مُتَّكِئِينَ بە ئیسراحەتی خۆیان لێیان پاڵداوەتەوە عَلَىٰ لەسەر رَفْرَفٍ (سەرینی ڕووپۆش پەلک پەلکی) خُضْرٍ سەوز

وَعَبْقَرِيٍّ و دۆشەگی نایابی حِسَانٍ ڕازاوەی جوان (٧٦) فَبِأَيِّ جا بەکام آلَاءِ نازونیعمەتەکانی رَبِّكُمَا پەروەردیگارتان تُكَذِّبَانِ نابڕوایی دەکەن

(٧٧) تَبَارَكَ پاک و پیرۆز پڕ فەرو بەرەکەتهێنە اسْمُ ناوی رَبِّكَ پەروەردیگارت ذِي خاوەنی الْجَلَالِ گەورەیی وبەرز و بڵندی

وَالْإِكْرَامِ ڕێزلێنان و بەخشندەیی (٧٨)
